

## Eugen Pfander

Puderstr. 4 • 12435 Berlin • Tel.: 015251449592

E-Mail: e.pfander@hotmail.com

---

### Curriculum vitae

#### ■ Personal details

Name: Eugen Pfander  
Date of birth: 21.09.1984

#### ■ Working experience

12/2016 – now                   **Freelance Translations**  
Translating for various customers, based in Berlin

07/2016 – 02/2017           **Teaching German as a foreign language in Berlin**  
Freelance language teaching at EF Education first in Berlin

11/2015 – 07/2016           **Customer service in Berlin**  
Customer service with Chinese language skills for Sixt car renting company, Luxury Cars department

06/ 2014 – 07/ 2015       **Teacher of the German language in Beijing**  
Private lessons in the German language to Chinese native speakers

01/ 2012 – 05/ 2012       **Usuma GmbH in Berlin**  
Call center agent, telephone interviews for opinion research and market research purposes

#### ■ Internships

03/ 2014 – 04/ 2014       **Confucius institute in Nairobi, Kenya**  
Teaching the Chinese language to English native speakers or speakers of other languages, respectively (Kiswahili, Kikuyu etc.).

11/ 2009 – 04/ 2010       **Bohai University, in Jinzhou, China**  
Teaching the German language to Chinese native speakers as a preparation for a B.A. studies program in Germany.

## Eugen Pfander

Puderstr. 4 • 12435 Berlin • Tel.: 015251449592

E-Mail: e.pfander@hotmail.com

---

### ■ Higher education

- 09/ 2012 – 07/ 2015      **M.A. studies program (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages), BLCU Beijing**  
M.A. degree, final grade: 87 points out of 100
- 04/ 2010 – 08/ 2012      **B.A. studies program (Chinese Studies), Freie Universität Berlin**  
B.A. degree, final grade: 1.0
- 04/ 2009 – 08/ 2009      **B.A. studies program (Chinese Studies) Karls-Ruprecht Universität Heidelberg**
- 03/ 2008 – 02/ 2009      **BFSU Beijing**  
Chinese language courses within the studies program of University Heidelberg
- 04/ 2006 – 02/ 2008      **B.A. studies at the Karls-Ruprecht University Heidelberg (Chinese Studies)**
- 10/ 2005 – 02/ 2006      **B.A. studies at the Georg-August-University Göttingen (New History)**

### ■ High school

- 08/ 1997 – 06/ 2004      **Hainberg Gymnasium Göttingen**  
Grade 2,0

### ■ Practical experience

- Jul./Aug. 2006/07/08      **Interpreter for show performances with birds of prey in Almaty, Kazakhstan**
- 08/ 2007      **Interpreter German-Russian in Kyrgyzstan**  
Duration: 2 weeks

### ■ Civil service

- 08/ 2004 – 08/ 2005      **Alternative civil service in St. Petersburg, Russia**  
Duration: 1 year

### ■ Languages

- German and Russian native language
- English fluently
- Chinese fluently

Berlin, 21<sup>st</sup> May 2016

Eugen Pfander

